

# Porsche Christophorus 339

## Porsche China 保时捷（中国）汽车销售有限公司

魅力无尽，“极至”体验  
梦想由此起步：小记保时捷儿童驾驶学校  
赛场内外全接触  
青岛：红瓦绿树，碧海蓝天  
阳光·绿茵·惬意人生



以下篇幅主要介绍中国的情况。  
图片和文本由 Porsche 保时捷（中国）汽车销售有限公司负责提供。



# 魅力无尽，“极至”体验

文  
Geoff Tink

摄影  
繁易、栾琦

第一次驾驶保时捷跑车的经历总是令人难以忘怀。当你亲眼见到保时捷经典的设计，亲耳听到引擎发出的轰鸣声，那种激动喜悦之情是难以言喻的。保时捷仿佛有着一种魔力，一旦为其痴迷，就决计难以忘怀。2009年5月10日，保时捷中国在北京举行了一场前所未有的保时捷“极至体验”活动，令车迷们得以零距离地感受保时捷这股摄人魅力。











亚洲保时捷卡雷拉杯每回合比赛开始前，来宾们都可以进入起跑线。当天，追星车队的车迷们兴奋地与他们心中的英雄门泽尔合影。

活动当日天公作美，北京金港国际赛车场沐浴在春日煦和的阳光之中，使得一整天的赛道竞赛和家庭亲子活动得以在舒适宜人的气候下展开。搭载着一批又一批保时捷车迷的巴士陆续抵达赛道，现场拉起了精美的保时捷横幅，保时捷品牌的传奇历史和赞誉满载的全系车型，营造出了一个保时捷的国度。天时、地利、人和，三者兼备，保时捷“极至体验”活动注定是一场精彩纷呈的盛会。

保时捷“极至体验”经过精心的设计，使得全家人都能尽情地投入活动之中，享受保时捷跑车带来的淋漓畅快，类似性质的活动在中国还是第一次。整个活动最重要的环节无疑是 2009 年度亚洲保时捷卡雷拉杯 (PCCA) 第三、四回合的比赛，各车队之间的激烈竞争令车迷们引颈期待。

除了保时捷卡雷拉杯比赛之外，保时捷“极至体验”还安排了一系列丰富刺激的节目，车迷们可以在赛道驾驶、越野演示、表演圈等诸多环节中领略保时捷最新车系的风采。在比赛间歇期，保时捷还特别邀请了摩托车特技表演队，为来宾呈献高难度的演出。此外，保时捷特地为举家前来的车迷们设置了儿童驾驶学校、米其林维修站挑战赛、保时捷多媒体角和独家时尚购物等环节，令来宾得以在多元化的活动中，全面感受保时捷的动感魅力。

保时捷 (中国) 汽车销售有限公司首席执行官总裁柏涵慕先生 (Mr. Helmut Broeker) 的一席发言概括了每一位保时捷工作人员的心声：“我们一直以来致力于为中国的保时捷爱好者提供更多体验保时捷的机会，在北京举办的‘极至体验’活动向车迷们呈现了保时捷引以为傲的跑车历史和赛车传统，再此证明了我们对中国市场的高度重视。”

“极至体验”旨在令所有年龄层的车迷都能纵情恣意地享受保时捷所带来的极致乐趣。活动当日适逢母亲节，为了表达庆贺，每位母亲都会在接待处收到一支玫瑰花，场面相当温馨。而保时捷 911、Cayman 和 Boxster 响彻云霄的引擎轰鸣声，则仿佛在召唤车迷们速速走进入口处的通道。在那里，一幅幅巨大的影像，展示着保时捷的赛车血统。

保时捷车迷们一从通道出来，就会发现一个壮观的保时捷车阵呈现在眼前，其阵容之大在中国前所未有的。保时捷全系车型齐上阵，其中也包括备受瞩目的特别版车型，展现出缤纷闪亮的色彩，像是一支训练有素的仪仗队，欢迎着车迷的到来。停在车阵显眼位置、吸引许多车迷驻足凝视的，是不久之前刚在上海国际车展全球首发的保时捷最新车型 Panamera，活动当天前来一睹 Panamera 芳容的车迷络绎不绝。



除了激烈的赛事本身，各活动环节也让保时捷贵宾们兴奋不已



除了令人啧啧赞叹的车阵之外，近期初登舞台的其它保时捷家族新成员也悉数登场亮相，让车迷惊喜连连。保时捷 Cayenne GTS Porsche Design Edition 3 和保时捷 Cayenne Transsyberia 以独一无二的专属设计，俘虏了大批观众的心。为保时捷 Cayenne 车系锦上添花的是一部限量生产 500 台，并且仅对中国市场提供的保时捷 Cayenne Edition Style。另一部惊艳四座的超级跑车 Carrera GT 则陈列在贵宾接待区前，碳纤维材质打造的车身漆上了迷人的卫红色，激情四射，令车迷们随之心潮澎湃。

在贵宾休息室内，保时捷特邀嘉宾享受到了来自北京希尔顿酒店的尊贵服务。VIP 贵宾可以一边品尝美饌佳釀，一边气定神闲地欣赏全天候的精彩节目。嘉宾还可以在这里观看现场直播的保时捷卡雷拉杯比赛，聆听专家级评论员 Jon Flinn 和中央电视台主持人朱环的解说。观众们更可以在每场比赛结束之后近距离地接触车手，听听车手对于自己表现的评价，或者向喜爱的车手索要签名。

在亚洲保时捷卡雷拉杯两个回合的比赛间隙，车迷们尽情体验了保时捷经典跑车的卓

越性能。来宾有机会在一系列保时捷 911、Cayman 和 Boxster 车款中，选择自己钟情的车型试驾，若想要追求更为奔放狂野的感受，不妨坐上保时捷 Cayenne，在特设的越野赛道上挑战极限，体验这款世界领先的四驱车型之强劲动力。

“极致体验”还得到了米其林的全力支持，米其林维修站挑战赛让来宾一试换轮胎的身手，相互竞逐，看谁能最快最好地从赛车上卸下前后轮胎。此外，来宾还可以选择和最新的保时捷 911 Turbo 合影，或是同朋友在由



PCCA 首度在比赛前后向来宾开放了维修站和赛道



作为中国市场广受欢迎的车型，Cayenne 是越野驾驶体验环节的不二主角



从里到外：瑟肯（格鲁普艾姆车队）、欧阳若曦（捷成车队）、门泽尔（追星车队）与车迷们交流心得并签名



无论何时，Carrera GT 都会引来超级跑车爱好者欣赏的目光

电脑模拟的北京金港国际赛道上，驾驶着保时捷 Cayman 一决高低。

为活动画上精彩句号的是“表演圈”环节。幸运的车迷们可以乘坐由专业车手驾驶的保时捷卡雷拉杯赛车 911 GT3 Cup，围绕赛道飞驰两圈，体验惊心动魄的赛车快感。这个环节被车手戏称为“出租车之旅”，但当车速推进到时速 200 公里时，相信绝没有哪位乘客敢说自己曾经有过如此刺激的“出租车历险记”。车迷张婷下车后显然还意犹未尽，她说：“第一圈的时候我觉得头晕目眩，但第二圈的感觉妙极了！”

这次活动意在让车迷们意识到，购买保时捷跑车，实际上是在投资一种生活方式。保时捷为车主提供了超凡脱俗的速度感和舒适度。“极至体验”的目的在于创造一个契机，将你从平淡琐碎的日常生活中抽离出来，唤起你内心澎湃已久的激情。要说这个活动是否成功？我们得听听车手们的意见。

首次参加比赛的 Rodolfo Avila 来自澳门 ART 车队，他说道：“这里的观众似乎很乐意同车手交谈，对我们而言，这很有趣，在亚洲的其它地方，人们通常都不会这么做。”一些曾经到过北京的车手同样对活动作出了正面的评价。瑟肯（Tim Sugden）虽然带着受伤的肋骨参赛，却仍然兴高采烈地说：“我很享受这次比赛，这次的活动办得很好，赛道也很棒。”两度赢得亚洲保时捷卡雷拉杯桂冠的车手欧阳若曦（Darryl O'Young）恰如其分地总结了当日的氛围：“今天真的是很特别的一天，车迷们亲自看到、听到、触摸到了关于保时捷的一切。”

更为重要的是，对于那些专程赶赴北京金港国际赛车场的保时捷车迷而言，“极至体验”是一次充满惊喜与愉悦的超值旅程。当人群陆续散去的时候，我们仍然可以清楚地听到车迷之间欢快的交谈，来自北京的匡先生说：“这里就像是大型游乐场，你可以尽情享受各项活动。”保时捷“极至体验”的看点并不只有卡雷拉杯赛，它更为车迷们提供了一整天不间断的精彩刺激，在许多车迷心中留下一个终生难忘的美好回忆。



造就终极跑车，成就超凡驾驭。

## 中国保时捷运动驾驶体验

保时捷运动驾驶体验遵循国际标准，由专业教练全程指导，从理论知识到实践操控。

让你的驾驶技巧逐步跃升全新高度。获取更多详情，欢迎登陆[www.porsche.cn](http://www.porsche.cn)。

保时捷推荐 Mobil 1



PORSCHE





## 梦想由此起步： 小记保时捷儿童驾驶学校

文  
丁杰飞

摄影  
繁易、栾琦

“我长大以后要开公交车。”六岁的洋洋一边奔向赛道上的保时捷 **Boxster** 儿童踏板车，一边煞有其事地对我说。这可大大出乎了我的意料，我试图旁敲侧击地提醒他，保时捷 **Boxster** 的性能可比公交车强多了，话音未落，他已经一溜烟地穿过踏板车停车区，在迷你赛道上兜圈了。在保时捷“极至体验”活动期间，保时捷儿童驾驶学校首度在中国“开课”，当天来到现场的小朋友们幸运地成为了第一批保时捷儿童驾驶学校的小学员。







教练为小朋友们现场讲解保时捷踏板车的操控要领



那是一个晴好的周日，保时捷“极至体验”活动在北京金港国际赛道上进行得热火朝天，而中国首次保时捷儿童驾驶学校也在活动当日拉开序幕。儿童驾驶学校为中国的孩子们提供了零距离感受保时捷跑车的机会，更成为保时捷丰富精彩的车迷互动环节中又一个新的亮点。超过 60 名小朋友亲身参加了这个充满欢笑与刺激的课堂。为了让小朋友能够更加身临其境地当一回车手，主办方特地在 80 米长的赛道上设置了由 10 辆保时捷踏板车组成的车阵，模拟行车过程中可能遇到的各种问题。

在驾驶进口保时捷踏板车“驰骋”于迷你跑道之前，小车手们还要接受一堂由专业教练讲解的交通法规课。“这个标志是什么意思呀？”教练手指着墙上一个标志问道。“停！”孩子们毫不迟疑地回答。教练脸上露出满意的笑容，继续解释下一个标志。可好景不长，没过多久，有些心急的小朋友开始蠢蠢欲动，悄悄地向踏板车的方向移动。“慢着慢着，还有些标志没学呢。”教练把孩子们叫回来，又指向了下一个标志。“让！”孩子们立刻听话地跟着教练念道。

短短的交通法规课程结束后，小学员们迫不

及待地冲向泊在春日暖阳中的保时捷踏板车。虽然他们都是第一次“驾驶跑车”，但是教练却惊讶地发现，孩子们都能够老实地遵守交通法规。郭教练这样评价这些孩子：“即使在附近没有其他车辆的情况下，也总能遵守交通标志。”小车手们似乎很快就意识到了停车、让车以及在人行道前减缓车速的重要性，这一点令他们的父母都大感欣慰。不一会儿，虽然有些谨慎的车手还在迷你赛道上小心翼翼地行驶，另一些孩子已经熟练掌握了超车技术，开始全速前进了。

设立保时捷儿童驾驶学校的目的，并不只是为了进行交通法规的普及，更是要让这些仍处于成长期的孩子们认识到开车时手眼的配合、体力的支出以及放松心情、学会忍耐的重要性，并进一步地培养这些孩子在公路上开车的勇气。五岁的 Nicholas 这样形容自己的表现：“我学得很认真，因为在开真车之前，我想先开好玩具车。”

对不少参与保时捷“极至体验”活动的成年人而言，此番活动最大的吸引力除了观赏卡雷拉杯和亲历其他互动项目之外，保时捷儿童驾驶学校也是重要的因素，因为它能让小朋友们同样体验到驾驶保时捷的乐趣，也为

活动增添了不少欢乐与温馨。正如来自新加坡的 Joseph 所评价的那样：“能够照顾到孩子的感受是非常重要的，这真是个非常棒的主意。”这个创意的由来，全因保时捷深信，感受保时捷跑车的魅力是无关乎年龄的，无论家长还是小孩，来者都有份！

对保时捷跑车的追求和热爱往往伴随终生，其优雅的曲线、独特的弧度和强劲的动力，俘获了几代人的心。对于年轻一代的保时捷拥趸，驾驶着保时捷跑车在公路上驱驰也许还是个遥远的梦想，但这却并不妨碍他们对于保时捷的痴迷。这一次，又有那么多孩子在一日之内，不仅学到了交通法规，更产生了浓厚的驾驶兴趣，毫无疑问，保时捷儿童驾驶学校的首度亮相获得了极大的成功。

在洋洋结束了他的保时捷初体验后，他开始重新评估自己对于公交车的感情。“我还是喜欢开大车子，”他一边从保时捷 Boxster 踏板车内跳出来，一边说到，“但我现在想要那部。”顺着他食指所指的方向看去，是一辆保时捷 Cayenne Transsiberia，威风凛凛地停在由一众保时捷 Cayenne 新车型组成的车阵之中。伴随着保时捷儿童驾驶学校登陆中国，又一个稚气未脱的保时捷爱好者诞生了。 ◀



# 赛场内外全接触

文  
Geoff Tink

摄影  
繁易、栾琦

随着车库的大门徐徐升起，维修站内一派紧张繁忙的景象出现在眼前，来宾们的情绪也随之激动起来。保时捷中国首次掀开了维修站的神秘面纱，让我们的VIP 嘉宾得以一睹精英车队幕后功臣的风采。只见维修站内，工程师和技术人员正在全神贯注地为2009 亚洲保时捷卡雷拉杯（PCCA）做最后的准备，13 部近乎完美的保时捷911 GT3 Cup 跑车即将华丽地登上北京金港国际赛车场的赛道，展开PCCA 第三、四回合的角逐。

亚洲保时捷卡雷拉杯之所以成为本地区顶尖的单一品牌跑车赛事，并成功吸引越来越多保时捷车迷的激情投入，很大程度上得益于其独一无二的“随到随赛”赛制。比赛用车、设备和零部件的运输全由保时捷委派的承包商一手包办，无论是专业或业余车手，一旦抵达新的比赛场地，就能即刻投入练习和比赛。企业一年只需支付200 000 欧元，就能使用一部全新的GT3 Cup 跑车，获得一名专业技术人员提供的维修服务，并涵盖了一年之内所有物流运输费用。

这一革命性的赛车理念不仅精简了车队的结构，提高了管理效率，更创造了一个平等的竞争环境，使得公平竞赛和运动精神得以维系并发扬。在友好和睦的比赛氛围下，资历尚浅的新车手与世界级的专业选手如捷成车队的欧阳若曦（Darryl O'Young）、追星车队的门泽尔（Christian Menzel）等——同台切磋车技，获益匪浅。而车手与维修站工作人员们亲切随和的个性、他们之间的深厚情谊也给进入维修站参观的车迷留下了极为深刻的印象。车手还与车迷们分享了多年赛车生涯的故事，现场气氛轻松而热烈。

参加PCCA 的车队通常会提前四天来到赛场。他们抵达之后不久，14 辆装载着13 部保时捷GT3 Cup 跑车和价值超过500 000 欧元的设备及零件的集装箱被运送至北京，7 个特制的集装箱内各可放置两部GT3 Cup，其余7 个集装箱内则配备了特定的工具设备及零部件，足以令技术人员在需要的情况下，重新组装出一部911 GT3 Cup 跑车！



为了确保修理的快速便捷，维修站的设计具有高度灵活性。所有的轮胎、工具和零件都能在移动的推车和储物柜中取得。赛车的构造也适应了这种“活动修理”的模式，GT3 Cup 配备了气压千斤顶，使得维修员可以在跑道上任一地方迅速将车身撑起，更换轮胎。作为比赛竞争要素之一的轮胎是维修站内一个必备组件，有光面胎和条纹胎可供选择。

每一部GT3 Cup 跑车都会根据比赛的情况，更换三至四套米其林轮胎，考虑到一套米其林轮胎的原价为1 500 欧元，这不是一笔小数目。

每间维修站内都有一个车队专属休息区，供车手在比赛前后更换服装。车手的赛车服挂在各自赛车的旁边，上面分别印有车手的名字以及赞助商的商标，为维修站增添了一抹亮色。比赛时赛车内的温度高达50 摄氏度以上，可谓闷热难耐，为了对抗令人窒息的高温，有些车手穿上了特别设计的制冷背心，连接到车内的一个小型液体制冷装置，但对于那些追求速度最大化的赛车而言，空调装置成为了可望不可及的奢侈品。

有些车手在维修站内仔细研究、分析着由Motech 仪表盘上传至电脑的数据，其他车



手则选择翻几页书或和朋友聊聊天，以此来放松心情。每个维修站都配有 LCD 屏幕，显示每位车手每圈所用时间的详细数据。根据汇总起来的数据，裁判将判定正赛的发车顺序以及最终的比赛名次。

当赛车从维修站开出并驶向起跑点，整修工作就算是告一段落了，车队队长、工程师、技

每一回合卡雷拉杯正赛或资格赛前，每辆 GT3 Cup 都需要更换一套新的米其林车胎



来宾坐上张灵康(上图)和欧阳若曦(下图)的 911 GT3 Cup 跑车驾驶座，听车手们分享经验

术人员和助手们此刻唯一能做的就是耐心等待比赛的结果。亚洲保时捷卡雷拉杯每一回合的比赛共需要跑 18 圈，每圈 2.4 公里，在激烈的比赛当中，赛车是没有时间进入维修站的。

当一天的赛程快要接近尾声的时候，观看亚洲保时捷卡雷拉杯的嘉宾们得到了向参赛车手提问的宝贵机会，在这一环节的互动中，车手们完全展露出了他们的拼搏精神。嘉宾饶有兴致地聆听车手门泽尔讲述他如何在一条直道上加速到了五档，另一些观众则吃惊

地获悉，瑟肯原来是带伤参加比赛的：大约一个星期之前，他的两块肋骨刚在欧洲的撞车事故中受伤。

当然，亚洲保时捷卡雷拉杯的最精彩之处并不只是第三、四回合的比赛本身。观众们更有机会近距离地接触世界精英车手，了解他们的赛车经历和幕后故事，相信所有参加了亚洲保时捷卡雷拉杯的车迷们都会更加深刻地认识到，保时捷之所以成为全球领先的跑车品牌，正是源自于赛车中那股不断追求卓越的精神。







在中山路附近的德式建筑群中，60多米高的圣弥厄尔教堂堪称地标

## 青岛：红瓦绿树，碧海蓝天

文  
黄文松

据说海外有两种人到了青岛之后会错把他乡当故乡，一是瑞士的游客，二是德国的酒客。青岛别号“东方瑞士”，绝非浪得虚名，瑞士人一圈逛下来，被那满城扑面而来的本国风情一熏，登时便迷眼不分东西。德国人就更不

用提了，青岛啤酒节和巴伐利亚啤酒节，差异仅在字数多寡，一样的高朋满座，一样的奔放热烈，来者不是客，岂分故土与他乡？

在这样一座欧韵袭人、纵情肆意的城市里，驾保

时捷游历其间当有无穷快感。踩下油门，眼前辟出一条舒缓起伏的大道，耳侧海风生起，左右林立的钟楼教堂、古堡别墅被飞速抛诸脑后，蓝天碧海之间，穿梭流连于那满目异国情调的建筑群内，个中的上乘乐趣，不为他人所知也。



驭车之道，在于快慢随心。快车固然让人意气风发，慢车有时也别有情调。青岛的老城区布满了纵横交错的鹅卵石小巷，20世纪初德国建筑师的精工杰作至今犹存，在此驾保时捷徐徐穿行，那种浪漫的怀旧之情自不待言。驶出老城，东向而行，便至新城。昔日的青岛在这沧桑百年间早已开壤广地，发展成为亚洲最现代化的大都市之一。城市从自然港一端向内陆辐射，将奇巧俊秀的天然胜景收入囊中，同时也拓出了繁华似锦的商业闹市和绿树成荫的城郊地带。

青岛作为海滨城市，大大小小的沙滩理所当然就成了消夏避暑的天堂。一到夏天，全国乃至全世界的游人不约而同相聚于此。汇泉湾畔的第一海水浴场最是热闹，各种肤色的人群在沙滩上抢地盘，搭阳伞，凭海临风，悠闲自得；也有不怕晒的，在海水里玩耍够了，随便找块空地躺下，惬意地享受那天赐的日光浴。

如果你喜欢清静，那也好办，只需沿南海路驱车不远，便可来到太平洋边宁静的第二海水浴场。在这儿，德国总督旧日的豪华官邸花石楼投下长长的影子，正好形成一处绝佳的纳凉之地，你尽可在此安然而卧，悠然感受那轻抚过身体的海风。

沙滩上尽兴之后，登花石楼，把青岛最大的公众区域——浮山湾五四广场的全景尽收眼底。随后移步广场之上，再近眼细观青岛市的象征——大型雕塑“五月的风”。这尊雕塑是为纪念五四运动而建，它以简练的手法、简洁的线条和厚重的质感，通过螺旋向上的红色火炬塑造出了一股腾空而起的劲风，青岛这座城市的热血和创造性从中体现无遗。

回到城市中心，驱车前往素有“万国建筑博物馆”之称的八大关。“八大关”之所以得名，乃是因为其中有八条以长城关隘命名的马路。关内矗立着历经百年的数百座异国建筑，哥特式尖顶，拜占庭圆穹，巴洛克遗风，洛可可情调，其风格之多样，构思之精巧，令人叹为观止。在天气宜人的春秋两季，许多新婚夫妇都会来到八大关为婚纱照取景，关内众多历史悠久的建筑无疑为他们的喜结连理增添了一份久远的气息。

当然，青岛城中的往日遗迹远不止八大关一处。事实上，游客们在全城各处都能偶遇风格独特的历史建筑。嘈杂的海鲜市场附近，就耸立

着一座威严的圣弥厄尔教堂，虽然其格调与周围颇不协调，但这种强烈的对比却恰恰给人一种欣然巧遇之感。该教堂两座庄重的尖顶下，镶嵌着色彩明快的玻璃窗，是典型的新哥特式风格。游览过教堂之后，正好可以就近品尝这座城市举世闻名的海鲜——美景固然要看，美味也不可不上。

在这座古典建筑俯首皆是的城市里，就连高档百货商场也一改摩登路线，统统穿上风韵悠远的古装。从地标回澜阁一直向北延伸的主商业街中山路上，两侧的沿街商号多是由百年老店改建而成。这些旧瓶里，装的却是新酒，国际时尚界的顶级奢侈品牌在此应有尽有。血拼购物需乘兴，兴至则奔波辗转亦乐此不疲。而最能刺激人们购物神经的节日，莫过于青岛国际啤酒节。在夏季未炎热的几周里，啤酒节降临整座城市，中山路的高楼大厦之下，成千上万名狂欢者将纵情肆意的欢呼抛向广袤的天空和湛蓝的大海，与德国啤酒节相比，青岛的热闹场面毫不逊色。

自1991年首届啤酒节以来，青岛的国际声誉日隆，已陆续举办过许多知名大型活动。2008年夏季，青岛更是成为北京奥运会帆船赛事的主办城市，吸引了全球数百万游客到此观光。近年来，青岛汽车展也逐渐发展成为中国汽车工业里的最重要展会之一。

2005年，青岛第一家保时捷中心开业。名城与名车，在各自的历史坐标上划过百年，姻缘乃成。日后的路，且留给涛声去说，留给引擎去说。



除却海滩，青岛还拥有中国最好的游艇环境，也是2008年北京奥运会的帆船赛承办城市



青岛保时捷中心自2005年落户以来，已将超凡驾驭体验带给青岛的保时捷爱好者，并在一年一度的青岛车展上频频亮相